



สัญญาจ้างหาพนักงาน

ทำที่ _____
วันที่ _____

ระหว่าง / This Service Agreement is made between

บริษัท อะยะซัน เซอร์วิส จำกัด ที่อยู่เลขที่ 26/2 สุขุมวิทซอย 61 แขวงคลองตันเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพมหานคร ซึ่งต่อไปในสัญญานี้จะเรียกว่า “อะยะซัน” ฝ่ายหนึ่งกับ / Ayasan service Co., Ltd. Address: 26/2 Sukhumvit 61, Khlong Tan Nuea, Watthana, Bangkok (Known as “Ayasan” in this contract) and

(นาย / นาง / นางสาว / บริษัท) (Miss/ Mr/ Mrs/ Firm) _____ (ที่อยู่เลขที่ / Address) _____
_____ (โทรศัพท์ / Phone) _____ ซึ่งต่อไปในสัญญานี้ จะเรียกว่า “ผู้รับบริการ” อีกฝ่ายหนึ่ง / (Known as “Service receiver” in

this contract)

ทั้งสองฝ่ายตกลงทำสัญญาบริการจัดหาพนักงานต่อกันไว้ ดังนี้ / It is hereby agreed between the parties that:

ข้อ 1 “ผู้รับบริการ” ตกลงว่าจ้าง และ “อะยะซัน” ตกลงรับจ้าง เป็นผู้จัดหาพนักงาน _____ ซึ่งต่อไปในสัญญานี้จะเรียก “พนักงาน” จำนวน _____ คน มีคุณสมบัติขอบเขตการทำงาน และกำหนดเวลาทำงานปกติ ตามที่ระบุในเอกสารแนบท้ายสัญญา (“Service receiver” agrees to hire “Ayasan” as a _____ provider who will provide _____ “Service provider(s)” whose qualification, responsibility, and working hours as specified by the agreement document attached with this contract.)

ข้อ 2 กำหนดระยะเวลาทำงานของ “พนักงาน” จะเริ่มต้นวันที่ _____ ภายใต้เงื่อนไขและสภาพการจ้างที่ “ผู้รับบริการ” จะได้ตกลงทำสัญญากับ “พนักงาน” ทั้งนี้ การจะรับบุคคลที่ “อะยะซัน” จัดหาให้หรือไม่ เป็นดุลพินิจของ “ผู้รับบริการ” แต่เพียงฝ่ายเดียว โดยพิจารณาจากผลการสัมภาษณ์ของ “ผู้รับบริการ” (The period of employment shall start on _____ (dd/mm/yy) Under the condition that the “Service receiver” will make with the “Service provider”.)

ข้อ 3 ค่าบริการจัดหา “พนักงาน” ตกลงกันเป็นเงินจำนวน _____ บาท (_____) ต่อคน ไม่รวมค่าภาษีมูลค่าเพิ่ม ชำระกันเต็มจำนวนให้แก่ “อะยะซัน” เมื่อ “ผู้รับบริการ” รับ “พนักงาน” เข้าทำงานแล้ว “อะยะซัน” อาจจะออกใบแจ้งหนี้ (Invoice) ให้ “ผู้รับบริการ” ชำระเงินภายใน 3 วัน นับแต่วันรับพนักงานเข้าทำงาน โดยวิธีโอนเงินเข้าบัญชีธนาคารตามที่ระบุในใบแจ้งหนี้ “อะยะซัน” จะออกใบเสร็จรับเงินให้แก่ “ผู้รับบริการ” เมื่อได้รับเงินเป็นที่เรียบร้อยแล้ว (In consideration of the services to be provided by the agency, the “Service receiver” agree to pay the following fee of _____ baht (_____) per person excluding VAT, and “Service receiver” will pay in full to “Ayasan” when agreed to accept the “Service provider” and make payment immediately after 3 days of work starting date)

ข้อ 4 การจัดหา “พนักงาน” ของ “อะยะซัน” ดำเนินการภายใต้มาตรฐานการจัดหาพนักงานมีการตรวจสอบคุณสมบัติและประสบการณ์การทำงานในสาขาที่เกี่ยวข้อง และทดสอบทักษะขั้นพื้นฐานแล้ว เห็นว่าเป็นผู้ที่มีความรับผิดชอบและทักษะตรงตามลักษณะงาน เมื่อ “ผู้รับบริการ” รับ “พนักงาน” เข้าทำงานแล้ว เป็นหน้าที่ของ “ผู้รับบริการ” ที่จะต้องควบคุม กำกับดูแล “พนักงาน” ให้ทำงานด้วยความระมัดระวัง ไม่เปิดช่องให้ทำการทุจริตหรือเบียดบังทรัพย์สินของ “ผู้รับบริการ” หรือก่อให้เกิดความเสียหายระหว่างทำงาน “อะยะซัน” ของสงวนสิทธิ์ ไม่รับผิดชอบใดๆ ต่อความเสียหายของ “ผู้รับบริการ” หรือบุคคลภายนอกที่อาจเกิดขึ้นระหว่างการทำงานของ “พนักงาน” (The selection of Ayasan’s “Service provider(s)” is done according to the standard of employment: check on the qualification and experiences in the related field of the Service provider and test them on basic service providing skills. When a “Service receiver” agrees to hire “Service provider(s)”, “Service receiver” must take full responsibility to control and supervise “Service provider(s)” to do their task cautiously. In the case where an Service provider fails to fulfill their task or cost “Service provider” loss and damage to valuable item(s), “Ayasan” reserves the right to not take responsibility for any damages and loss that may result from the “Service provider(s)” or outsiders within the period “Service provider(s)” is working.)

ข้อ 5 ไม่ว่ากรณีใดๆ จะไม่มีการคืนค่าบริการที่ได้ชำระแล้วการขอเปลี่ยนตัว “พนักงาน” สามารถทำได้บนพื้นฐานของเหตุผลอันสมควรและจำเป็นในการขอเปลี่ยนตัว “อะยะซัน” ของสงวนสิทธิเปลี่ยนตัว “พนักงาน” โดยไม่คิดค่าบริการภายในระยะเวลาไม่เกินช่วงระยะเวลาบริการที่กำหนดไว้ระหว่าง “ผู้รับบริการ” และ “อะยะซัน” ตามรายละเอียดในเอกสารแนบท้ายสัญญานับแต่วันที่ “พนักงาน” เริ่มทำงาน หากเห็นกำหนดแล้ว “ผู้รับบริการ” ประสงค์จะเปลี่ยนตัว “พนักงาน” จะมีค่าบริการเสมือนหนึ่งการตกลงว่าจ้างให้ “อะยะซัน” จัดหาพนักงานคนใหม่ เว้นแต่จะมีการตกลงกันเป็นอย่างอื่นระบุไว้ในเอกสารแนบท้ายสัญญา (“Ayasan” refuses to give refund in any circumstances when the payment is completed. “Service provider(s)” replacement can be done under reasonable condition and necessity. The free replacement warranty will be valid only within the period mutually agreed by “Ayasan” and “Service receiver” as stated in the document attached with this contract starting from the day the “Service provider(s)” started to work. If “Service receiver” desires for replacement warranty outside the period agreed in the document attached. “Service receiver” must pay for the fee as if starting a new contract with “Ayasan”, unless agreed differently in the attached document.)

ข้อ 6 สัญญานี้มีผลนับแต่วันลงนามในสัญญาเป็นต้นไป “ผู้รับบริการ” ให้สัญญาว่าจะไม่ทำการว่าจ้างบุคคลหรือบริษัทอื่นใดเป็นผู้จัดหาพนักงานในตำแหน่งเดียวกันกับตำแหน่งงานที่จ้าง “อะยะซัน” ให้เป็นผู้จัดหาแล้ว เว้นแต่ “อะยะซัน” จะไม่สามารถจัดหา “พนักงาน” ให้เข้าทำงานได้ตามตามที่กำหนดในสัญญา (This contract will be effective after the signed date on this contract. “Service receiver” promises not to hire another individual or agency to provide “Service provider(s)” in the same position as requesting “Ayasan” to provide. Unless Ayasan is unable to fulfill the request done by the “Service receiver” within the period of time.)

สัญญานี้ ทำขึ้นเป็น 2 ฉบับ มีข้อความถูกต้องตรงกัน ทั้งสองฝ่ายได้อ่านและเข้าใจโดยตลอดแล้ว จึงได้ลงลายมือชื่อไว้เป็นหลักฐานต่อหน้าพยาน (IN WITNESS whereof this Agreement has been entered into the day and year first above written, the contracting parties having read and understood the terms and conditions of this contract herunto set their signatures below.)

อะยะซัน(Ayasan)

ผู้รับบริการ(Service receiver)

พยาน(Witness)
